

VALMALENCO

idee vacanza

La Valmalenco, valle laterale della Valtellina, è un piccolo gioiello della natura. Frequentandola avrete la possibilità di trascorrere vacanze rilassanti a contatto con la natura. Escursioni guidate, in vere oasi di pace, vi porteranno alla scoperta dei segreti del territorio e dei prodotti dell'artigianato locale. Non importa come deciderete di vivere la montagna, l'importante è viverla divertendosi. Dalle facili passeggiate, all'ombra delle abetaie, ai lunghi trekking d'alta quota, alla mountain bike, alle degustazioni, all'artigianato... questo e molto altro sono alla base delle 150 idee che il Consorzio Turistico Sondrio e Valmalenco propone a tutti quanti vogliono scoprire la Valmalenco e le sue peculiarità. Nel 2012 ricorre l'anniversario della prima salita al Monte Disgrazia, cima maestosa, ammantata di ghiacci che dai 3678 m domina la valle di Chiareggio. Questa vetta, scalata 150 anni fa, è da sempre ambita da una folta schiera di alpinisti. Anno di festeggiamenti, ricorrenze e tradizioni... in memoria della prima salita.

holiday suggestions

Valmalenco and its adjoining valleys are a precious, hidden area of Valtellina. A ideal place for relaxing, quiet holidays in close contact with the still unspoilt nature, guided tours in peaceful, natural oasis, to discover the secrets of an enchanting environment and its hand crafted products. It doesn't matter the way You live the mountain, the goal is having fun! Trekking, mountain bike, promenades, tastings, crafts...these are some of the ideas that the Consortium proposes to discover Valmalenco and its peculiarities. This year we celebrate the 150° anniversary of the first ascent of Monte Disgrazia, a famous peak that dominates Chiareggio and the valley from its of 3678 m of altitude. A year of celebrations, anniversaries and traditionsEEin memory of the first ascent.

Un'oasi al centro delle Alpi

Al centro della Valtellina incastonato tra le Alpi Retiche e quelle Orobiche si ritaglia il Mandamento di Sondrio: è regno della neve d'inverno e superba scenografia di colori e profumi d'estate, ma anche, cortesia, amicizia, tradizioni che si rivelano ancora nei gusti e negli aromi della sua cucina tipica. Sondrio è la città capoluogo di Provincia, posta al centro del Mandamento, è facilmente raggiungibile:



In Treno - By Train
da Milano attraverso Lecco
da Chiavenna attraverso Colico
dalla Svizzera attraverso St.Moritz e Tirano

In Aereo - By Plane
Dai principali aeroporti lombardi
collegati con comode navette alla Stazio-
ne Centrale di Milano

Distanze dai principali aeroporti:
Linate - Sondrio: 135 km
Malpensa - Sondrio: 170 km
Bergamo Orio al Serio - Sondrio: 120 km

In Auto - By Car
Da Milano attraverso Lecco
Da Brescia e Bergamo attraverso
Lecco o il Passo San Marco
Dalla Svizzera attraverso
il Passo dello Spluga, il Maloja,
il Bernina o il Passo del Gallo
e Livigno
Dall'Austria attraverso
il Passo dello Stelvio



www.mottarella.com



Ufficio di Sondrio
Via Tonale 13 - 23100 Sondrio
Ufficio della Valmalenco
Località Vassalini - 23023 Chiesa Valmalenco
tel. +39 0342 451150
fax +39 0342 573472
www.sondrioervalmalenco.it
info@sondrioervalmalenco.it

Sondrio - Albosaggia - Berbenno di Valtellina - Caiolo - Caspoggio - Castello dell'Acqua
Castione Andevenno - Cedrasco - Chiesa in Valmalenco - Chiuro - Colorina - Faedo
Valtellino - Fusine - Lanzada - Montagna in Valtellina - Piateda - Poggiridenti
Ponte in Valtellina - Postalesio - Spriana - Torre di Santa Maria - Tresivio



VALMALENCO

150 anni di idee vacanza
150 years of holiday ideas





150

anni di gusto years of taste

Pane fragrante, burro d'alpeggio, bresaola e torte artigianali, panna fresca e formaggi d'alpe. Queste ed altre delizie, rigorosamente naturali e prodotte sul territorio, saranno al centro delle settimane della Valmalenco

Fragrant bread, natural butter from the mountain pastures, bresaola and handmade cakes, fresh cream and tasty cheeses. These and other delicacies, strictly natural and directly from the territory, will be the focus of Your stay in Valmalenco.

DISPONIBILE NELLE DATE
e in concomitanza con le manifestazioni
15-22/07- Gusta poi cammina
29/07 al 5/08 - Sagra di Vetto
17-23/09 - Festa dell'Alpeggio

- 7 notti con trattamento di mezza pensione nei rifugi o negli hotel della Valmalenco escluso extra
- visita guidata in un alpeggio con degustazioni di prodotti dell'Alpe
- visita guidata in una cantina della zona
- visita guidata presso Apicoltore
- piccolo corso di cucina Valtellinese con l'Accademia del Pizzocchero
- piccolo corso per imparare a fare la Bresaola
- in omaggio: il libro "I cento sentieri in Valmalenco"

Prezzo del pacchetto Package price

★★	340,00	Euro
★★★	375,00	Euro
★★★★	410,00	Euro

Molte sono le possibilità di vivere la montagna a 360°. Dall'alpinismo classico all'adrenalinico rafting fino a scoprire i trucchi dell'arrampicata sportiva nelle numerose le falesie. E naturalmente sono moltissimi i sentieri, ottimamente segnalati, lungo i quali scoprire i luoghi più nascosti e magici della Valmalenco. Trekking, nordic walking, mountain bike: a voi la scelta!

150

anni di sport e musica years of sport and music

Mountaineering, rafting, rock climbing and many different itineraries to discover the most hidden and charming places in Valmalenco, a paradise for trekking, Nordic walking and mountain bike.

DISPONIBILE NELLE DATE
e in concomitanza con le manifestazioni
8-15/07 - Campionato regionale MTB
22-29/07 - Jazz in miniera
19-26/08 - Picco Glorioso
9-16/09 - Campionato Italiano Trial

- 7 notti con trattamento di mezza pensione nei rifugi o negli hotel della Valmalenco escluso extra
- 1 giornata per apprendere i segreti dell'arrampicata.
- 1 giornata di rafting sull'Adda
- 1 giornata di nordic walking sui sentieri della Valmalenco
- 1 giornata di mountain bike con istruttore/ accompagnatore
- in omaggio: il libro "I cento sentieri in Valmalenco"

Prezzo del pacchetto Package price

★★	390,00	Euro
★★★	420,00	Euro
★★★★	460,00	Euro



AVAILABILITY
from July 8th to July 15th
from July 22nd to July 29th
from August 19th to 26th August
from September 2nd to September 9th

- 7 nights with half board treatment in an hotel or in a mountain hut in Valmalenco, extra not included
- 1 day to learn the secrets of rock climbing
- 1 day rafting along the river Adda
- 1 day of Nordic walking on the paths of Valmalenco
- 1 day on a mountain bike with the instructor
- free gift: the book "100 paths in Valmalenco"



150

anni di tradizioni years of traditions

Le tradizioni costituiscono parte del patrimonio e della cultura di montagna. Grazie ad esse si ricordano le tipicità e le caratteristiche di una valle. Valori ancora radicati tra gli anziani e gli artigiani veri custodi delle tipicità malenche.

Traditions are a key element of the cultural heritage of mountain territories. Ancient values deeply rooted among old people and the few craftsmen still working and living in Valmalenco, the real keepers of local traditions.

DISPONIBILE NELLE DATE
e in concomitanza con le manifestazioni
1-8/07
12-19/08 - L'arte del patchwork
26/08-2/09

- 7 notti con trattamento di mezza pensione nei rifugi o negli hotel della Valmalenco escluso extra
- 1 giornata con il Trenino Rosso del Bernina
- 1 visita guidata presso gli artigiani della zona (Pietra Ollare o Serpentino)
- 1 visita presso la miniera della Bagnada
- una visita guidata in alpeggio (Alpe Prabello)
- in omaggio: il libro "I cento sentieri in Valmalenco"
- visita alla miniera attiva di talco
- visita alla centrale idroelettrica di Lanzada

AVAILABILITY

from July 1st to July 8th
from August 15th to August 19th
from August 26th to September 2nd

- 7 nights with half board treatment in an hotel or in a mountain hut in Valmalenco, extra not included
- 1 trip on the Bernina small red train
- 1 guided tour with the local craftsmen (pietra ollare or serpentine)
- 1 guided tour of the local talc mine "La Bagnada"
- 1 guided tour of a local mountain pasture (Alpe Prabello)
- free gift: the book "100 paths in Valmalenco"
- visit to the talc active mine
- visit to the hydroelectric power station

Prezzo del pacchetto Package price

★★	370,00	Euro
★★★	470,00	Euro
★★★★	440,00	Euro

I prezzi si intendono per adulti e bambini oltre i 12 anni e comprendono quanto descritto nel pacchetto. Prezzi speciali per bambini e famiglie. - Supplemento per camera singola per periodo: +20%. - Le presenti offerte sono state formulate secondo la disponibilità di posti letti dei nostri Associati. - La prenotazione verrà effettuata secondo la disponibilità del momento e al ricevimento di una richiesta scritta all'indirizzo mail info@sondrioevalmalenco.it o via fax al numero: **0342/573472**

Prices are for adults and children over 12 years. - Special prices for children and families. - Extra charge for single room: + 20%. - Offers depend on the availability of the period. Booking only by written request to the address info@sondrioevalmalenco.it or by fax: **0039 0342 573472.**

INFO E PRENOTAZIONI INFO AND RESERVATIONS

Consorzio Turistico
Sondrio e Valmalenco
Tel. 0342/451150
FAx: 0342/573472
info@sondrioevalmalenco.it
www.sondrioevalmalenco.it

AVAILABILITY:

from July 15th to July 22nd
from July 29th to August 5th
from September 9th to 16th September

- 7 nights with half board treatment in an hotel or in a mountain hut in Valmalenco, extra not included
- guided tour of a mountain pasture and local products tastings
- guided tour of a local wine cellar
- guided tour with a beekeeper
- short cooking class with the "Academy of Pizzocchero"
- short class about how to prepare the "bresaola" (dried salt beef typical of the Valtellina area)
- free gift: the book "100 paths in Valmalenco"